

Porównanie tłumaczeń Hioba 12:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	U Niego jest mądrość i siła,* u Niego rada i rozum. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	U Boga jest mądrość i siła, u Niego rada i rozum.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Ale</i> u niego jest mądrość i siła, u niego rada i roztropność.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dopieroż u Pana jest mądrość, i siła, i rada, i umiejętność.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	U niego jest mądrość i moc, on ma radę i rozumienie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	U Niego jest mądrość i potęga, On ma radę i rozum.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ale u niego jest mądrość i moc, u niego rada i roztropność.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lecz tylko On ma mądrość i moc, Jego jest roztropność i rada.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tylko przy Nim jest mądrość i siła, z Nim - rada i roztropność.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W Nim jest mądrość i wszechmoc, w Nim roztropna rada i rozważa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	У Нього мудрість і сила, у Нього рада і розум.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale u Niego samego jest tylko mądrość i moc, Jego jest rada i roztropność.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	U niego jest mądrość i potęga; on ma radę i zrozumienie.

¹⁾ siła, גְבוּרָה (gewura h).